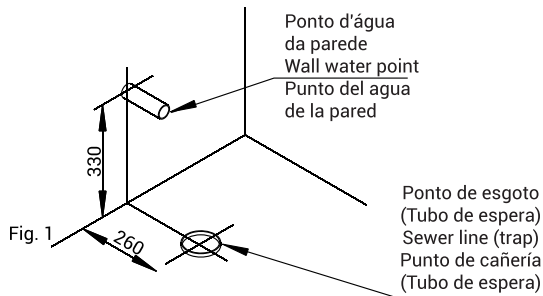


ATENÇÃO/ ATTENTION/ ATENCIÓN:

- Nunca apóie a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.
- Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.
- Nunca apoyar el área esmaltada del lavatorio sobre superficies abrasivas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.
- If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for used.
- Si durante el transporte o instalación ocurrir algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.

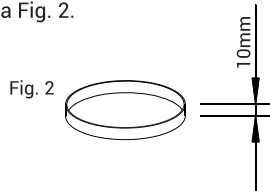
1 Atenção/ Attention/ Atención:
Para uma perfeita instalação do produto, seguir sugestão de medidas de instalação abaixo. Conforme Fig. 1. (Medidas em mm)

For a perfect installation of the product, follow the instructions below. According to Figure 1. (Measurements in mm)
 Para una perfecta instalación del producto, seguir las medidas de instalación señaladas abajo. De acuerdo a la Fig. 1. (Medidas en mm)



2 Cortar o tubo de espera do esgoto, deixando-o no máximo com 10mm do piso. Conforme Fig. 2.

Cut sewer trap tube, leaving it at a maximum of 10mm from the flooring.
 According to Figure 2.
 Cortar el tubo de espera de la cañería, dejándolo con 10mm máximo del piso. De acuerdo a la Fig. 2.



3 Instalar o tubo de ligação na parede (ACOMPANHA O PRODUTO), posicionar a bacia no local de instalação, medir e cortar o tubo de ligação para entrada d'água no comprimento necessário.

Install the connection tube to the wall (FITTING COME WITH THE PRODUCT), position the basin in its installation location, measure and cut to the necessary size the water entrance connection tube.
 Instalar el tubo de conexión en la pared (ACOMPANHA EL PRODUCTO), posicionar el sanitario en el local de instalación, medir y cortar el tubo de conexión para la entrada del agua con la medida necesaria.

4 A FIXAÇÃO SP.124.01 (ACOMPANHA O PRODUTO). Posicione a bacia no local de instalação, trace no piso uma linha em todo o contorno da base da louça, marque também no piso a posição dos furos de fixação da bacia (Fig. 3). Retire a bacia e ligue as duas marcações referentes a fixação com uma reta. Medir 55 mm a partir da linha de contorno da bacia, sobre a linha de fixação e marcar. Furar o local demarcado com uma broca de 10mm e inserir a bucha S10C (item 1). (Fig. 4).

THE SP.124.01 (FITTING COME WITH THE PRODUCT).
 With the basin in its installation location, draw a line around the external lateral surface of the basin and mark the flooring according to the center of the fixing holes (Fig. 3). Remove the basin, extend the reference lines to the fitting holes, measure 55 mm in the direction of the sewer line and mark the floor (Fig. 4). Drill a hole at the demarcated location with a drill bit of 10mm and insert the S10C bushing (item 1). (Fig. 4).

LA FIJACIÓN SP.124.01 (ACOMPANHA EL PRODUCTO).
 Posicionar el sanitario en el local de instalación, diseñar una línea en el piso contornando toda la lateral externa del sanitario y marcar el piso de acuerdo con el centro de los agujeros de fijación (Fig. 3). Retirar el sanitario, prolongar las líneas referentes a los agujeros de fijación, medir 55 mm en dirección al punto de alcantarilla y marcar el piso (Fig 4). Romper el local señalado con un taladro de 10mm e introducir el buje S10C (item 1). (Fig. 4).

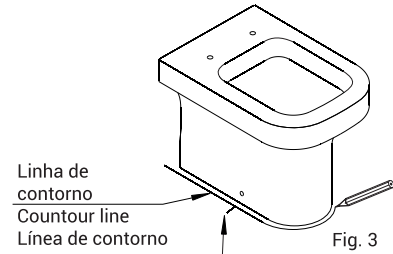


Fig. 3
 Marcação da fixação
 Fixation mark
 Marca de la fijación

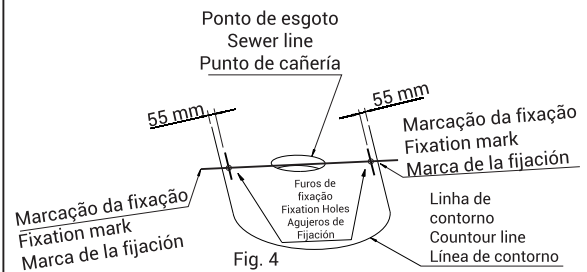


Fig. 4

5 PARA ESTA OPERAÇÃO O LOCAL DE INSTALAÇÃO DEVE ESTAR ISENTO DE UMIDADE E POEIRA.

Moldar o anel de vedação Av90 (ACOMPANHA O PRODUTO) no tubo de esgoto no piso de modo que o guia plástico fique voltado para baixo e aplicar um cordão fino de silicone a uma distância de 5mm, na parte interna da linha desenhada. (Fig. 5)

FOR THIS OPERATION, THE LOCATION OF INSTALLATION SHOULD BE FREE OF HUMIDITY AND/OR DUST.
 Mold the Decanel Av90 (FITTING COME WITH THE PRODUCT) to the sewer trap tube, in a way that the plastic guide stays downwards and apply a thin bead of silicone, at a distance of 5mm inside the drawn line. (Fig. 5).
 PARA ESTA OPERACIÓN, EL LOCAL DE INSTALACIÓN DEBE ESTAR LIBRE DE HUMEDAD Y/O POLVO.
 Moldear el Decanel (ACOMPANHA EL PRODUCTO) en el tubo de espera de la cañería, de modo que el guía plástico quede hacia abajo y aplique un cordón delgado de silicona a una distancia de 5 mm en el interior de la línea dibujada. (Fig. 5).

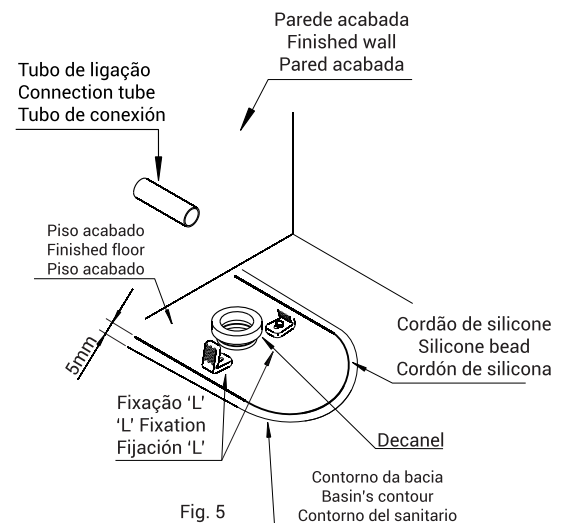


Fig. 5

Encaixar a louça no tubo de ligação e em seguida fixe-a no piso, de modo que os furos laterais coincidam com o suporte "L" e pressione-a (efetuar esta operação com a ajuda de outra pessoa) (Fig. 6).

Com a bacia na posição, fixe-a com o parafuso de fixação lateral e a bucha plástica (itens 5 e 6), e colocar os acabamentos (itens 7) (Fig. 7). Remova o excesso de silicone no contorno da bacia.

Obs.: Para melhor fixação da bacia no piso, rosquear o parafuso (item 5) apontando para baixo (Fig. 7).

Fit the ware to the connection tube and subsequently fit it on the floor, so that the lateral holes match with the "L" support, and pressure it (do this operation with the help of another person) (Fig. 6).

With the basin in its position, fit it with the lateral fitting screw and the plastic bushing (items 5 and 6), and place the finishing (item 7) (Fig. 7). Remove the excess of silicone around the contour of the basin.

Obs.: For better fitting of the basin to the floor, tighten the screw (item 5) facing downwards (Fig. 7).

Encaje la loza en el tubo de conexión y en seguida fíjela en el piso, de modo que los agujeros laterales coincidan con el soporte "L" y presionela (efectuar esta operación con la ayuda de otra persona) (Fig. 6).

Con el sanitario en la posición, fíjelo con el tornillo de fijación lateral y el buje plástico (itens 5 y 6), y colocar los acabamentos (itens 7) (Fig. 7). Quite el exceso de silicona alrededor del sanitario.

Obs.: Para mejor fijación del sanitario en el piso, enrosca el tornillo (item 5) apuntando hacia abajo (Fig. 7).

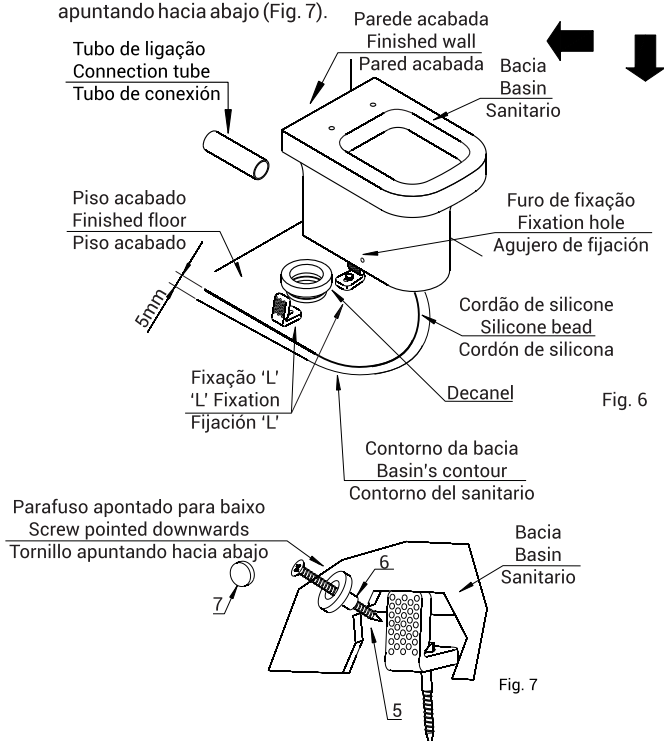


Fig. 6

7 Bacia montada (Fig. 8). Antes de considerar terminada a instalação, testar sua estanqueidade e montar o assento (ACOMPANHA O PRODUTO).

Assembled basin (Fig. 8). Before considering the installation as completed, test for leaks and install the seat (FITTING COME WITH THE PRODUCT).

Sanitario instalado (Fig. 8). Antes de considerar terminada la instalación probar su estanquedad y monte el asiento (ACOMPANA EL PRODUCTO).

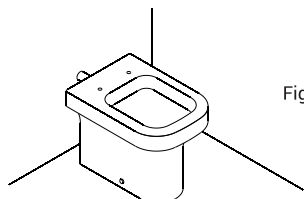


Fig. 8

POSICIONAMENTO DO CÓDIGO DO PRODUTO PARA BACIAS CONVENCIONAIS E PARA CAIXA DE DESCARGA ACOPLADA

ARGOLA ABERTA

ARGOLA FECHADA

ARGOLA TOTAL CLEAN



1- Região lateral em baixo dos furos de fixação do assento / caixa
2- Região lateral interna inferior da argola fechada.
3- Região interna traseira do produto.

Manutenção e Conservação

LIMPEZA DO ACABAMENTO:

Limpe periodicamente apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.

Composição Básica

Louça: argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.

A Deca se reserva o direito de alterar este produto, sem prévio aviso.

Maintenance and Conservation

Finish surface cleaning: clean with a smooth cloth, water, and neutral soap only. Do not use steel wool, scouring powder, or chemical products.

Basic Composition

China: clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes.

Deca reserves the right to change this product without previous notice.

Mantenimiento y Conservación

Limpeza: limpiar con un paño suave, agua y jabón neutro. No usar esponja de acero, abrasivos u otros productos químicos.

Composición Básica

Lavabo: arcilla, feldspato, caolín, vidrados y colorantes inorgânicos.

Deca se reserva el derecho de alterar lo producto sin aviso previo.

Certificado de Garantia

Condições Gerais:

As louças sanitárias DECA são produzidas dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, sendo garantidas durante 10 anos para defeitos de fabricação nos componentes cerâmicos e 1 ano para defeitos de fabricação nos componentes não cerâmicos, incluindo plásticos e quaisquer outras peças, a partir da data de sua aquisição, comprovada mediante a apresentação da nota fiscal de compra.

Está incluída, durante o primeiro ano de vigência da garantia, a cobertura dos custos de mão-de-obra dos serviços a serem executados pela rede de Serviço Autorizado DECA, quando constatado defeito de fabricação no produto.

Esta garantia é aplicável exclusivamente para os produtos adquiridos a partir de 2005, sendo a responsabilidade do fabricante restrita aos defeitos de fabricação.

Restrições Gerais da Garantia:

- A presente garantia perderá sua validade nas seguintes situações:
- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, uso e/ou manuseio inadequado, instalação realizada de forma incorreta, não obediência das orientações técnicas fornecidas pelo fabricante, bem como erros de especificação;
 - Danos causados pela limpeza inadequada do produto (aplicação de solventes, produtos químicos, abrasivos do tipo saponáceo, utilização de palha de aço, esponja dupla face e outros semelhantes);
 - Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas e mecanismos de vedação;
 - Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pela rede de Serviço Autorizado DECA;
 - Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda, adaptação de peças adicionais sem concordância prévia e por escrito do fabricante;
 - Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas e substâncias agressivas, que ocasionem o mau funcionamento do produto;
 - Objetos estranhos e outras substâncias presentes no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento, tais como: cola, lubrificantes, resíduos de construção, areia, cimento, pedras, tecidos, entre outros.
 - Instalação inadequada do produto com cimento e/ou massa plástica.
 - Os componentes cerâmicos de produtos instalados para USO PÚBLICO, terão os períodos de garantia reduzidos em 50%.

A fabricação dos produtos DECA e suas especificações técnicas estão sujeitas a alteração, a qualquer momento, sem prévio aviso pelo fabricante.

Informações para contato: ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, recomendamos que seja utilizada a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou entre em contato com nosso SAC - Serviços de Atendimento ao Consumidor DECA (0800-011-7073).

DEXCO

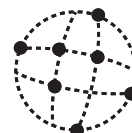
Escritório Comercial: Rua Comendador Souza, 57. CEP 05037-090. São Paulo, SP. Fone: 55 (11) 3874-1600.
LJ: Avenida Antonio Frederico Ozanan, 11900. CEP 13213-030.
Jundiá, SP. CNPJ: 97.387.181/0022-71. IE: 407.489.356.119.

LR: Tronco Distribuidor. Rodovia Norte, km 01, s/n°. CEP 54590-000.
Cabo de Santo Agostinho, PE. CNPJ: 97.837.171/0029-48. IE: 39.963.284.

Fabricado na China com qualidade e requisitos técnicos Deca.
Importado por 01.135.153/0003-70



10 anos de garantia na louça e 12 meses em componentes.



Ampla rede de serviço autorizado em todo o Brasil.